

眾香不如戒香

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《法句譬喻經》，在《大正藏》第4冊585頁上欄到下欄。

當佛成道不久，在羅閱祇國教化眾生，之後，又到舍衛國弘法，國王與大臣們大家都非常敬仰世尊。當時有一位大商主，名叫波利，跟五百位商人到海裡面去尋找寶藏。那時候，海神出來，雙手捧了一些水，問波利說：「是海水比較多呢？還是我手上捧的水比較多？」

波利回答：「是手上所捧的水比較多。為什麼呢？海水雖然很多，但是，不能夠利益眾生，不能夠救濟飢渴之人。而雙手捧的這個淡水，雖然不多，但是，能夠幫助飢渴的人，可以拯救他的性命，這樣就能夠世世得到無量的福德，不可估計。」

這個回答讓海神感到非常意外，他很歡喜讚歎：「善哉！善哉！」海神就把身上七寶裝飾的八種瓔珞拿下來奉獻給波利，並且護送他一程，讓他安全地回到舍衛國。

波利拿到這麼珍貴的寶物，他心裡想：「這個並不是我們平民百姓所配戴的，我不妨就把它獻給波斯匿王，希望波斯匿王慈悲納受。」

波斯匿王拿到瓔珞以後，覺得非常奇特，就把眾夫人請出來，請她們站成一排，看哪一位最莊嚴，希望把這瓔珞送給她。那時候，有六萬夫人，大家都盡心地打扮，唯獨沒有看到末利夫人。

國王就問：「末利夫人為什麼沒有出來呢？」

侍者回答說：「今天是十五日，正好是她持守八關齋戒的日子，所以，她穿著平常樸素的衣服，並沒有打扮，她就沒有出來了。」

國王很生氣，就叫人去把末利夫人請出來，責備她：「妳現在持齋，難道就可以違抗國王的命令嗎？」這樣子連續叫了三次。

於是，末利夫人就穿著平常樸素的衣服出來了。但是，在眾人之中一站，她就像日月那般明亮，比平常更加的莊嚴。

國王看了以後，肅然起敬，就問她：「到底妳是有什麼善行，能夠這樣容光煥發，與眾不同？」

末利夫人就說：「因為我自己培養福德很少，所以受女人身。情欲污垢日積月累、堆積如山。人命真的非常短促，不好好修行的話，會墮入三惡道，所以，我每月持守八關齋戒，割捨世俗的貪愛，遵從佛的教導，希望能夠世世蒙受福德。」

國王聽了以後非常歡喜，就決定把這瓔珞送給末利夫人。

末利夫人回答：「我今天持齋，不能戴瓔珞，不妨把它轉送給其他人吧。」

國王說：「我的本意，就是想要送給最莊嚴的夫人。妳現在是最殊勝的，而且又奉持齋法，道心殊勝高潔，所以，我決定送給妳。妳如果不接受的話，那麼這瓔珞我要怎麼處置呢？」

末利夫人回答：「大王！您不用憂慮！可以麻煩您到佛那裡，把這瓔珞奉獻給世尊，並接受世尊的教誨，這樣的話，可以獲得累劫的福德。」

國王答應了，就準備車馬，到佛那裡，向佛頂禮，退坐一旁。

國王就對佛說：「海神把這瓔珞給波利，波利又轉送給我。我想要送給最莊嚴的夫人，六萬夫人大家都很想要得到這麼珍貴的瓔珞；但是，唯有末利夫人，我給她，她卻不想要。因為她持齋，心裡沒有貪欲，希望把這瓔珞獻給佛陀，希望佛陀慈悲納受！世尊！弟子這樣子心志專一，堅定持守齋戒，如此正直誠信，會有福德嗎？」

這時候，世尊就說了一段偈頌，大意如下：

「以很多的珍寶、花鬘做成美麗的首飾，戴在頭上，走起路來搖曳生姿；雖然是美好，但是，如果能夠廣積福德，這樣的福德妙香，未來會投生到更殊勝的地方，更加的美好！

再怎麼樣芬芳的奇花異草，只要遇到逆風，就聞不到任何香氣。然而如果能夠親近佛道修學，真理的花一開，這有德之人所散發出來的德香，不論逆風、順風都能夠聞得到，這種香氣才是最殊勝的。

旃檀、沉香、末香等清香宜人，青蓮花香氣濃郁，對世間人來說，雖然都真有其香，但是，遠遠不如戒香來得殊勝。花香的氣味稀薄微少，事實上並非真實，也無法持久；而持戒的德香能夠上達天界，這才是最殊勝的。

如果持戒，種種莊嚴成就，修行不放逸，得到禪定，以正智得解脫，就能夠永遠離開魔道。」

佛說了這段偈頌之後，又對波斯匿王說：「齋戒的福德廣大長遠，能使人得到好名聲及眾人的敬愛。就算有人以遍滿天下十六大國的珠寶拿來布施，所得到的福德，還不如末利夫人一日一夜持守齋戒的功德。以十六大國的珠寶布施的功德，跟末利夫人的福德相比，就好像以小豆子跟須彌山相比一樣，根本是不能比的！以齋戒為基礎，累積福德、修學智慧，可以斷除煩惱，證得涅槃。」

國王及夫人以及眾臣，聽了以後都非常歡喜，依教奉行。

這個故事有幾個值得我們反省的地方：

第一、「莊嚴道心」比「莊嚴外表」來得重要。

第二、戒德之香勝過一切檀香、花香；反之，如果我們犯戒的話，那麼這樣的臭，比屎尿還臭。

第三、海水雖多，不能夠利益眾生；我們雙手所捧的淡水雖然少，但是，能夠救度飢渴之人。同樣地，我們學了那麼多，是不是能夠用來淨化自己的身心，讓自己得到受用？有沒有真正用來利益眾生？這是值得我們反省的。

以上以這些與大家一起共勉！

(福嚴推廣教育班，2012.6.2)

※經典原文

一、《法句譬喻經》卷 2〈12 華香品〉(大正 4，585a26-c12)：

昔佛始得道在羅閱祇國教化，轉到舍衛國，國王群臣莫不宗仰¹。時有賈客²大人，名曰波利，與五百賈人入海求寶。

時海神出，掬³水問波利言：「海水為多？掬水為多？」

波利答曰：「掬水為多。所以者何？海水雖多，無益時用⁴，不能救彼飢渴之人；掬水雖少，值⁵彼渴者，持用與之以濟其命，世世受福不可稱計⁶。」

海神歡喜讚言：「善哉！」即脫身上八種香瓔⁷校⁸以七寶，以上⁹波利。海神送之，安善¹⁰往還到舍衛國。持此香瓔上波斯匿王，具陳所由：「念是香瓔非小人所服¹¹，謹以貢上，願蒙納受！」

王得香瓔，以為奇異，即呼諸夫人羅列¹²前往，若最好者以香瓔與之。六萬夫人盡嚴¹³來出。王問：「末利夫人何以不出？」

侍人¹⁴答言：「今十五日持佛法齋¹⁵，素服¹⁶不嚴，是以不出。」

王便瞋恚，遣人呼曰：「汝今持齋，應違王主¹⁷之命不乎？」如是三反。

¹ 宗仰：1.推崇景仰。(《漢語大詞典》(三)，p.1350)

² 賈客：商人。(《漢語大詞典》(十)，p.192)

³ 掬(ㄐㄩ)：兩手相合捧物。(《漢語大詞典》(六)，p.698)

⁴ 時用：2.為世所用。(《漢語大詞典》(五)，p.694)

⁵ 值：遇到，碰上。(《漢語大詞典》(一)，p.1454)

⁶ 稱計：計算。(《漢語大詞典》(八)，p.114)

⁷ 香瓔：即瓔珞。貫串珠玉而成的裝飾品。俗稱佛珠或念珠。(《漢語大詞典》(十二)，p.441)

⁸ 校(ㄑ一ㄠˋ)：裝飾。參見“校飾”、“校具”。(《漢語大詞典》(四)，p.998)

⁹ 上：奉獻，送上。(《漢語大詞典》(一)，p.261)

¹⁰ 安善：安吉，安好。(《漢語大詞典》(三)，p.1326)

¹¹ 服：1.任用，使用。23.佩戴，佩帶。(《漢語大詞典》(六)，p.1197)

¹² 羅列：1.分布，排列。(《漢語大詞典》(八)，p.1048)

¹³ 嚴：1、衣裝。13.整飭，整備。(《漢語大詞典》(三)，p.542)

¹⁴ 侍人：1.君王的近侍。2.隨身的奴僕。後多指女侍。(《漢語大詞典》(一)，p.1313)

¹⁵ 佛法齋：八關齋戒。

¹⁶ 素服：2.本色或白色的衣服。日常穿的便服。(《漢語大詞典》(九)，p.734)

¹⁷ 王主：1.行王道的君主，仁德的君主。(《漢語大詞典》(四)，p.456)

末利夫人素服而出，在眾人中，猶如日月倍好於常。

王意悚然¹⁸，加敬問曰：「有何道德，炳然¹⁹有異？」

夫人白王：「自念少福稟²⁰斯女形，情態²¹穢垢日夜山積。人命促短，懼墜三塗²²，是以日月奉佛法齋，割愛從道，世世蒙福。」

王聞歡喜，便以香瓔以與末利夫人。

夫人答言：「我今持齋，不應著此，可與餘人。」

王曰：「我本發意欲與勝者。卿今最勝，又奉法齋道志殊高，是以相與。若卿不受，吾將安置？」

夫人答言：「大王勿憂！願王屈意²³共到佛所，以此香瓔奉上世尊，并採聖訓²⁴，累劫之福矣。」

王即許焉，即勅嚴駕²⁵往到佛所。稽首於地，却²⁶就王位。

王白佛言：「海神香瓔，波利所上，六萬夫人莫不貪得；末利夫人與而不取，持佛法齋，心無貪欲。謹以上佛，願垂納受！世尊弟子執心²⁷護齋²⁸，直信²⁹如此，豈有福乎？」

於是，世尊為受香瓔，即說偈言：

「多作寶華，結³⁰步搖³¹綺³²；廣積德香，所生轉好。³³

¹⁸ 悚然：肅然恭敬貌。（《漢語大詞典》（七），p.539）

¹⁹ 炳然：1、明顯貌，明白貌。2、光明貌。（《漢語大詞典》（七），p.49）

²⁰ 稟：領受，承受。（《漢語大詞典》（八），p.104）

²¹ 情態：1.猶情狀。《韓非子·二柄》：“人主欲見，則群臣之情態得其資矣。”陳奇猷集釋：“情態，謂表見於行為之情狀。”2.神態。（《漢語大詞典》（七），p.586）

²² 三塗：地獄、畜生、餓鬼三惡道。

²³ 屈意：猶屈就，遷就。（《漢語大詞典》（四），p.32）

²⁴ 聖訓：1.聖人的教導。（《漢語大詞典》（八），p.670）

²⁵ 嚴駕：整備車馬。（《漢語大詞典》（三），p.551）

²⁶ 却，同「卻」。

卻：亦作“卻2”。1.退。（《漢語大詞典》（二），p.540）

²⁷ 執心：謂心志專一堅定。（《漢語大詞典》（二），p.1132）

²⁸ （1）護齋=難有【聖】，護=歎【宋】。（大正4，585d，n.29）

（2）《經律異相》卷30：「世尊弟子執心難齊。」（大正53，160c29-161a1）

（3）《經律異相》卷43：「世尊弟子執心難，直^{*}信如此。」（大正53，222a19）

※難直=難齊宜【宮】，=難壞直【宋】【元】【明】。（大正53，222d，n.5）

²⁹ 直信：正直誠實。（《漢語大詞典》（一），p.859）

³⁰ 結：繫，扎縛。（《漢語大詞典》（九），p.803）

³¹ 步搖：1.古代婦女附在簪釵上的一種首飾。《釋名·釋首飾》：“步搖上有垂珠，步則搖動也。”（《漢語大詞典》（五），p.335）

³² 綺：1.有花紋的絲織品。3.華麗，美盛。（《漢語大詞典》（九），p.881）

³³ 《法集要頌經》卷2〈18華喻品〉（大正4，786a26-28）：

多集眾妙華，結髮為步搖，有情積善根，後世轉殊勝。

琦³⁴草芳華，不逆風熏；近道敷³⁵開，德人遍³⁶香。³⁷

栴檀多香，青蓮芳花，雖曰是真，不如戒香。

華香氣微，不可謂真；持戒之香，到天殊勝。³⁸

戒具成就，行無放逸，定意度脫，長離魔道。³⁹」

佛說偈已，重告王曰：「齋之福祐⁴⁰，明譽⁴¹廣遠。譬如天下十六大國滿中珍寶持用布施，不如末利夫人一日一夕持佛法齋，如比其福，須彌以豆矣。積福學慧，可到泥洹⁴²。」

王及夫人、群臣大小，莫不歡喜，執戴奉行。

二、《雜阿含經》卷 38 (1073 經) (大正 2, 278c8-279a11) :

如是我聞：

一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者阿難獨一靜處，作是思惟：「有三種香，順風而熏，不能逆風。何等為三？謂根香、莖香、華香。或復有香，順風熏，亦逆風熏，亦順風逆風熏耶？」作是念已，晡時從禪覺，往詣佛所，稽首佛足，退住一面，白佛言：「世尊！我獨一靜處，作是思惟：『有三種香，順風而熏，不能逆風。何等為三？謂根香、莖香、華香。或復有香，順風熏、逆風熏，亦順風逆風熏耶？』」

佛告阿難：「如是！如是！有三種香，順風熏，不能逆風，謂根香、莖香、華香。阿難！亦有香，順風熏、逆風熏、順風逆風熏。阿難！順風熏、逆風熏、順風逆

³⁴ 琦(ㄍ 一 ㄨ) : 2.非常美好的，珍貴的。3.通“奇”。奇異。(《漢語大詞典》(四)，p.590)

³⁵ 敷：7.生長，開放。(《漢語大字典》(二)，p.1473)

³⁶ (1) 遍=遍【宋】【元】【明】【聖】。(大正 4, 585d, n.36)

(2) 遍：程度深，極。(《漢語大詞典》(十)，p.1022)

³⁷ 《出曜經》卷 9 (7 戒品) (大正 4, 657b14-15) :

華香不逆風，芙蓉栴檀香，德香逆風熏，德人遍聞香。

³⁸ 《佛說戒香經》(大正 2, 508b6-8) :

所有世間沈檀等，其香微少非遍聞，若人持佛淨戒香，諸天普聞皆愛敬。

³⁹ (1) 《佛說戒香經》(大正 2, 508b8-9) :

如是具足清淨戒，乃至常行諸善法，是人能解世間縛，所有諸魔常遠離。

(2) 《別譯雜阿含經》卷 1 (12 經) (大正 2, 377a8-12) :

如此清淨戒，不放逸為本，安住無漏法，正智得解脫。
眾魔雖欲求，莫知其方所，是名安隱道。此道最清淨，
永離於諸向，捨棄於眾趣。

(3) 《雜阿含經》卷 38 (1073 經) (大正 2, 279a6-9) :

斯等淨戒香，不放逸正受。正智等解脫，魔道莫能入，
是名安隱道，是道則清淨。正向妙禪定，斷諸魔結縛。

⁴⁰ 福祐：亦作“福佑”。1.賜福保佑。2.幸福，福氣。(《漢語大詞典》(七)，p.945)

⁴¹ 明譽：美譽，好名聲。(《漢語大詞典》(五)，p.620)

⁴² 泥洹：即涅槃。(《漢語大詞典》(五)，p.1106)

風熏者，阿難！有善男子、善女人，在所城邑、聚落，成就真實法，盡形壽不殺生、不偷盜、不邪淫、不妄語、不飲酒。如是善男子、善女人，八方上下，崇善士夫，無不稱歎言：『某方某聚落善男子、善女人，持戒清淨，成真實法，盡形壽不殺，乃至不飲酒。』阿難！是名有香順風熏、逆風熏、順風逆風熏。」

爾時，世尊即說偈言：

「非根莖華香，能逆風而熏，唯有善士女，持戒清淨香。
 逆順滿諸方，無不普聞知，多迦羅栴檀，優鉢羅末利。
 如是比諸香，戒香最為上，栴檀等諸香，所熏少分限。
 唯有戒德香，流熏上昇天，斯等淨戒香，不放逸正受。
 正智等解脫，魔道莫能入，是名安隱道，是道則清淨。
 正向妙禪定，斷諸魔結縛。」

佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

三、東晉天竺三藏竺曇無蘭譯《佛說戒德香經》(大正 2, 507b13-c29)：

聞如是：

一時，佛遊舍衛國祇樹給孤獨園。時，賢者阿難閑居獨思：「世有三香，一曰根香，二曰枝香，三曰華香，是三品香唯隨風香不能逆風，寧有雅香隨風逆風者乎？」
 賢者阿難獨處思惟此義所歸，不知所趣，即從坐起往詣佛所，稽首佛足下，長跪叉手而白佛言：「我獨處思惟，世有三香，一曰根香，二曰枝香，三曰華香，此三品香唯能隨風不能逆風，寧有雅香隨風逆風者乎？」

佛告阿難：「善哉！善哉！誠如汝問，有香真正隨風逆風。」

阿難白佛：「願聞其香。」

佛言：「若於郡國縣邑村落，有善男子善女人，修行十善，身不殺、盜、淫，口不妄言、兩舌、惡口、綺語，意不嫉妬、恚、癡，孝順父母，奉事三尊，仁慈道德威儀禮節，東方無數沙門梵志歌頌其德，南西北方四維上下沙門梵志咸歌其德：『某郡國土縣邑村落，有善男子善女人，奉行十善敬事三寶，孝順仁慈道德恩義不失禮節。』是香名曰隨風逆風靡不周照，十方宣德一切蒙賴。」

佛時頌曰：

「雖有美香花，不能逆風熏，不息名栴檀，眾雨一切香。
 志性能和雅，爾乃逆風香，正士名丈夫，普熏于十方。
 木蜜及栴檀，青蓮諸雨香，一切此眾香，戒香最無上。
 是等清淨者，所行無放逸，不知魔徑路，不見所歸趣。」

此道至永安，此道最無上，所獲斷穢源，降伏絕魔網。

用上佛道堂，昇無窮之慧，以此宣經義，除去一切弊。」

佛告阿難：「是香所布，不礙須彌山川天地，不礙四種地水火風，通達八極上下亦然，無窮之界咸歌其德。一身不殺生，世世長壽，其命無橫。不盜竊者，世世富饒又不妄遺財寶常存，施為道根。不婬色者，人不犯妻，所在化生蓮華之中。不妄言者，口氣香好言輒信之。不兩舌者，家常和合無有別離。不惡口者，其舌常好言辭辯通。不綺語者，人聞其言莫不諮受宣用為珍。不嫉妬者，世世所生眾人所敬。不瞋恚者，世世端正人見歡喜。除愚癡者，所生智慧靡不諮請，捨于邪見常住正道，從行所得各自然生，故當棄邪從其真妙。」

佛說如是。時，諸比丘聞之歡喜，作禮而去。